

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2012

aruandeaasta lõpp: 31.12.2012

ärinimi: osaühing Karlskroona

registrikood: 10456729

tänava/talu nimi, Loovälja tee 1
maja ja korteri number:

küla/alev/alevik/linn: Jõelähtme vald

maakond: Harju maakond

postisihnumber: 74201

telefon: +372 6064626

e-posti aadress: janno@karlskroona.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Konsolideeritud bilanss	4
Konsolideeritud kasumiaruanne	5
Konsolideeritud rahavoogude aruanne	6
Konsolideeritud omakapitali muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Raha	10
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	10
Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	10
Lisa 5 Pikaajalised finantsinvesteeringud	11
Lisa 6 Tütarettevõtjate aktsiad ja osad	11
Lisa 7 Varud	11
Lisa 8 Materiaalne põhivara	12
Lisa 9 Immateriaalne põhivara	13
Lisa 10 Laenukohustused	13
Lisa 11 Võlad ja ettemaksed	14
Lisa 12 Võlad töövõtjatele	14
Lisa 13 Osakapital	14
Lisa 14 Müügitulu	15
Lisa 15 Kaubad, toore, materjal ja teenused	15
Lisa 16 Mitmesugused tegevuskulud	15
Lisa 17 Tööjõukulud	15
Lisa 18 Muud ärikulud	16
Lisa 19 Finantstulud ja -kulud	16
Lisa 20 Seotud osapooled	16
Lisa 21 Konsolideerimata bilanss	18
Lisa 22 Konsolideerimata kasumiaruanne	19
Lisa 23 Konsolideerimata rahavoogude aruanne	20
Lisa 24 Konsolideerimata omakapitali muutuste aruanne	21



Tegevusaruanne

Karlskroona OÜ kuulub 100%-lt Veikko Laine OY-le, asukohaga Soome Vabariigis.

OÜ Karlskroona alustas oma majandustegevust 1998 aastal. Osaühingu tegevusalaks on puu- ja kõõgiviljade hulgimüük.

2005 aastal omandas OÜ Karlskroona tütarettevõtte osaühingu Vanarik Grupp, mis on registreeritud Eestis ja asub aadressil Loovälja tee 1 Jõelähtme Vald Harjumaa. Tütarettevõtte kuulub 100% emaettevõttele.

Tütarettevõtte ehitab ja haldab ladusid, mida rendib emaettevõttele

Konsolideeritud grupi äritulud 2012 aastal olid 30 833 827 EUR. Käibe muutus võrreldes 2011 aastaga oli 12,06%.

Keskmine töötajate arv oli 128.

Töötasu on töötajatele makstud 1 323 371 EUR, sh. tegevjuhi töötasu oli 27 751 EUR.

Tööjõu kulu osatähtsus ärikuludest (tööjõukulud/ärikulud)

2012 a	2011 a
--------	--------

6,2%	5,7%
------	------

Juhatusel liikme töötasu ei ole makstud.

2012 aasta aruandlusperioodi jooksul on juhatuses olnud tegevad Pertti Laine (juhatuse liikmena) ja Janno Toming (juhatuse liikmena).

Majandusaasta lõppes kasumiga 452 961 EUR.

Peamised finantssuhtarvud:

Arvutuskäik		2012	2011
Müügikäibe puhasrentaabilus	Puhaskasum/müügitulu	1,47	-0,84
Omakapitali rentaabilus	Puhaskasum/ omakapital	2,66	-1,30

2013 aastal on juhatus võtnud ülesandeks turuosa ja müügikäibe suurendamise.



Raamatupidamise aastaaruanne

Konsolideeritud bilanss

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	231 964	134 192	2
Nõuded ja ettemaksed	3 554 194	3 057 665	3
Varud	822 880	596 397	7
Kokku käibevara	4 609 038	3 788 254	
Põhivara			
Finantsinvesteeringud	8 123 402	8 299 915	5
Materiaalne põhivara	5 944 498	6 051 785	8
Immateriaalne põhivara	9 282	13 922	9
Kokku põhivara	14 077 182	14 365 622	
Kokku varad	18 686 220	18 153 876	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Laenukohustused	311 340	0	10
Võlad ja ettemaksed	1 351 620	1 583 577	11
Kokku lühiajalised kohustused	1 662 960	1 583 577	
Kokku kohustused	1 662 960	1 583 577	
Omakapital			
Emaettevõtja aktsionäridele või osanikele kuuluv omakapital			
Osakapital nimiväärtuses	2 556	2 556	13
Kohustuslik reservkapital	256	256	
Muud reservid	8 271 579	8 271 579	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	8 295 908	8 510 117	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	452 961	-214 209	
Kokku emaettevõtja aktsionäridele või osanikele kuuluv omakapital	17 023 260	16 570 299	
Kokku omakapital	17 023 260	16 570 299	
Kokku kohustused ja omakapital	18 686 220	18 153 876	

Allkirjastatud ainult identifitseerimiseks
 Initialed for identification purposes only
 Kuupäev/Date 02.01.2013
 Allkiri/Signature
 Audiitorbüroo RKT

Konsolideeritud kasumiaruanne

(eurodes)

	2012	2011	Lisa nr
Müügitulu	30 822 924	25 534 289	14
Muud äritulud	10 903	24 108	
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-27 019 328	-22 947 579	15
Mitmesugused tegevuskulud	-824 668	-683 892	16
Tööjõukulud	-1 787 241	-1 438 090	17
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-212 419	-190 325	8,9
Muud ärikulud	-1 632	0	18
Ärikasum (kahjum)	988 539	298 511	
Finantstulud ja -kulud	-535 578	-512 720	19
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	452 961	-214 209	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	452 961	-214 209	
Emaettevõtja aktsionäri/osaniku osa kasumist (kahjumist)	452 961	-214 209	



Allkirjastatud ainult identifitseerimiseks
Initialled for identification purposes only

Kuupäev/Date 02.04.2013

Allkiri/Signature

Audiitorbüroo RKT

Konsolideeritud rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2012	2011	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (kahjum)	988 539	298 511	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	212 419	190 325	8,9
Muud korrigeerimised	0	336 352	
Kokku korrigeerimised	212 419	526 677	
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-496 527	-414 247	
Varude muutus	-226 483	76 427	
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	-230 442	69 029	
Laekunud intressid	11 076	7 500	19
Makstud intressid	-1 516	-119 698	19
Kokku rahavood äritegevusest	257 066	444 199	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-100 492	-1 113 310	8
Tasutud muude finantsinvesteeringute soetamisel	-368 626	-3 449 443	5
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-469 118	-4 562 753	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Saadud laenud	309 824	1 556 936	10
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	309 824	1 556 936	
Kokku rahavood	97 772	-2 561 618	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	134 192	2 695 810	2
Raha ja raha ekvivalentide muutus	97 772	-2 561 618	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	231 964	134 192	2

Allkirjastatud ainult identifitseerimiseks
Initialled for identification purposes only

Kuupäev/Date 02.04.2013

Allkiri/Signature

Audiitorbüroo RKT

Konsolideeritud omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

	Emaettevõtja aktsionäridele või osanikele kuuluv omakapital				Kokku
	Osakapital nimiväärtuses	Kohustuslik reservkapital	Muud reservid	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2010	2 556	256	0	8 510 117	8 512 929
Aruandeaasta kasum (kahjum)	0	0	0	-214 209	-214 209
Muutused reservides	0	0	8 271 579	0	8 271 579
31.12.2011	2 556	256	8 271 579	8 295 908	16 570 299
Aruandeaasta kasum (kahjum)	0	0	0	452 961	452 961
31.12.2012	2 556	256	8 271 579	8 748 869	17 023 260

Allkirjastatud ainult identifitseerimiseks
 Initialled for identification purposes only
 Kuupäev/Date 02.04.2013
 Allkiri/Signature
 Audiitorbüroo RKT

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

OÜ Karlskroona 2012. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamise tavaga. Hea raamatupidamise tava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud soetusmaksumuse printsiibist.

OÜ Karlskroona kasutab kasumiaruande skeemi nr 1.

Aastaaruanne on koostatud eurodes.

Konsolideeritud aruande koostamine

OÜ Karlskroona on koostanud konsolideeritud raamatupidamise aastaaruande, kuna ettevõtte on konsolideeriv üksus. Ema- ja tütarettevõtte finantsnäitajad on grupi raamatupidamise aastaaruandes konsolideeritud rida-realt. Ema- ja tütarettevõtte vaheliste tehingute tulemusena tekkinud nõuded, kohustused, tulud kulud ning realiseerumata kasumid ja kahjumid on elimineeritud.

2012 a. konsolideeritud raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad OÜ Karlskroona (emaettevõtte) ja tütarettevõtte OÜ Vanarik Grupp finantsnäitajad.

Emaettevõtte konsolideerimata aruandes kajastatakse investeeringuid tütarettevõttesse soetusmaksumuses.

Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, nõudmiseni hoiuseid pankades, tähtajalisi hoiuseid tähtajaga kuni 3 kuud ja rahaturufondi osakuid.

Rahavoogude aruande koostamisel kasutatakse kaudset meetodit.

Finantsinvesteeringud

Lühiajaliste aktsiate ja muude väärtpaberitena kajastatakse lühiajalise kauplemise eesmärgil hoitavaid väärtpabereid ning kindla lunastustähtajaga väärtpabereid, lühiajaliste aktsiate ja muude väärtpaberitena kajastatakse lühiajalise kauplemise eemille lunastustähtaeg on 12 kuu jooksul bilansipäevast. Muude pikaajaliste aktsiate ja väärtpaberitena kajastatakse väärtpabereid, mida tõenäoliselt ei muuda lähema 12 kuu jooksul (v.a sellised osalused tütar- ja sidusettevõtetes, mida kajastatakse konsolideerimise või kapitaliosaluse meetodil) ning kindla lunastustähtajaga väärtpabereid, mille lunastustähtaeg on hiljem kui 12 kuud pärast bilansipäeva.

Lühi- ja pikaajalisi finantsinvesteeringuid aktsiatesse ja teistesse omakapitaaliinstrumentidesse kajastatakse õiglasest väärtuses, juhul kui see on usaldusväärselt hinnatav. Aktsiaid ja muid omakapitaaliinstrumente, mille õiglane väärtus ei ole usaldusväärselt hinnatav, kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses (s.o algne soetusmaksumus miinus võimalikud allahindlused, kui investeeringu kaetav väärtus on langenud alla bilansilise väärtuse).

Lunastustähtajani hoitavaid võlakirju kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil, kasutades sisemist intressimäära. Kauplemiseesmärgil soetatud võlakirju kajastatakse nende õiglasest väärtuses.

Tütar- ja sidusettevõtjate aktsiad või osad

OÜ Karlskroona omab tütarettevõttes Vanarik Grupp OÜ osalust 100%. Investeeringuid tütarettevõttesse kajastatakse soetusmaksumuses.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse ettevõtte tavapärase äritegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid, v.a nõudeid teiste kontserni ettevõtete ja sidusettevõtete vastu. Nõudeid ostjate vastu kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses (s.o nominaalväärtus miinus vajadusel tehtavad allahindlused).



Allkirjastatud ainult identifitseerimiseks
Initialled for identification purposes only
Kuupäev/Date 02.04.2013
Allkiri/Signature
Audiitorbüroo RKT

Nõuete laekumise tõenäosust hinnatakse võimaluse korral iga ostja kohta eraldi. Kui nõuete individuaalne hindamine ei ole nõuete arvust tulenevalt võimalik, siis hinnatakse individuaalselt ainult olulisi nõudeid. Ülejäänud nõudeid hinnatakse kogumina, arvestades eelmiste aastate kogemust laekumata jäänud nõuete osas. Varem alla hinnatud ebatõenäoliste nõuete laekumist kajastatakse ebatõenäoliselt laekuvate nõuete kulu vähendamisena.

Varud

Varud võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis koosneb ostukulutustest, tootmiskulutustest ja muudest kulutustest, mis on vajalikud varude viimiseks nende olemasolevasse asukohta ja seisundisse.

Varude ostukulutused sisaldavad lisaks ostuhinnale varude ostuga kaasnevat tollimaksu, muid mittetagastatavaid makse ja varude soetamisega otseselt seotud transpordikulutusi, millest on maha arvatud hinnaalandid ja dotatsioonid.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Põhivarana on bilansis kajastatud pikaajalise kasutusajaga (üle 1 aasta) varad, mille soetusmaksumus ületab 650,00 EUR.

Põhivara võetakse raamatupidamises arvele soetusmaksumuses.

Amortisatsiooni arvestamine:	% aastas
Masinad ja seadmed	5-12
Arvutid, inventar	20
Ehitised	2
Külmikud, ahjud	3
Immateriaalne põhivara	20

Põhivara arvelevõtmise alampiir 650 EUR

Rendid

Emaettevõtte OÜ Karlskroona rendib tütarettevõttelt laokompleksi. Rendisummas arvestatakse kulule juurde käibemaks 20%.

Finantskohustused

Kõik finantskohustused (võlad tarnijatele, võetud laenud, viitvõlad ning muud lühi- ja pikaajalised võlakohustused) võetakse arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi. Edasine korrigeerimine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil.

Seotud osapooled

Seotud osapoolteks loetakse:

- (a) Emaettevõtte (ning emaettevõtet kontrollivad või selle üle olulist mõju omavad isikud);
- (b) Tütarettevõtted;
- (c) Sidusettevõtted;
- (d) Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtted (näit. emaettevõtte ülejäänud tütarettevõtted);
- (e) Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikutest omanikud, välja arvatud juhul, kui antud isikutele puudub võimalus avaldada olulist mõju ettevõtte äriolulistele otsustele;
- (f) Punktis (e) kirjeldatud isikute lähedased pereliikmed (s.o. pereliikmed, kelle puhul võib eeldada olulise mõju olemasolu; näiteks elukaaslased ja lapsed) ja nende poolt kontrollitavad või nende olulise mõju all olevad ettevõtted.

Kohustuslik reservkapital

Vastavalt äriseadustikule on moodustatud kohustuslik reservkapital. Reservkapital moodustatakse iga-aastastest puhaskasumi eraldistest. Igal majandusaastal tuleb reservkapitali kanda vähemalt 1/20 puhaskasumist, kuni reservkapital moodustab 1/10 aktsia- või osakapitalist. Reservkapitali võib kasutada kahjumi katmiseks, samuti aktsia- või osakapitali suurendamiseks. Reservkapitalist ei või teha väljamakseid aktsionäridele/osanikele.

Alkirjastatud ainult identifitseerimiseks
Initialled for identification purposes only

Kuupäev/Date

02.04.2013

Alkiri/Signature

Audiitorbüroo RKT

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Sularaha kassas	21 151	27 046
Arvelduskontod	210 813	107 146
Kokku raha	231 964	134 192

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Nõuded ostjate vastu	3 554 194	3 554 194	0	0
Ostjatelt laekumata arved	3 554 194	3 554 194	0	0
Kokku nõuded ja ettemaksed	3 554 194	3 554 194	0	0

	31.12.2011	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Nõuded ostjate vastu	3 047 764	3 047 764	0	0
Ostjatelt laekumata arved	3 047 764	3 047 764	0	0
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	88	88	0	0
Muud nõuded	9 813	9 813	0	0
Viitlaekumised	9 813	9 813	0	0
Kokku nõuded ja ettemaksed	3 057 665	3 057 665	0	0

Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2012		31.12.2011	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Käibemaks	0	364 611	0	294 893
Üksikisiku tulumaks	0	20 073	0	17 290
Erisoodustuse tulumaks	0	247	0	282
Sotsiaalmaks	0	39 627	0	33 573
Kohustuslik kogumispension	0	1 767	0	939
Töötuskindlustusmaksed	0	4 838	0	4 186
Intress	0	136	0	0
Ettemaksukonto jääk	0		88	
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	0	431 299	88	351 163

Allkirjastatud ainult identifitseerimiseks
 Initialed for identification purposes only
 Kuupäev/Date 02.04.2013
 Allkiri/Signature
 Audiitorbüroo RKT

Lisa 5 Pikaajalised finantsinvesteeringud

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Muud pikaajalised finantsinvesteeringud	8 123 402	8 299 915
Kokku pikaajalised finantsinvesteeringud	8 123 402	8 299 915

Finantsinvesteeringud

Saldo 31.12.2010 5421811 EUR

Soetamine 3562543 EUR

Kasum(kahjum) -684439 EUR

Saldo 31.12.2011 8299915 EUR

Soetamine 368625 EUR

Kasum(kahjum) -545138 EUR

Saldo 31.12.2012 8123402 EUR

Lisa 6 Tütarettevõtjate aktsiad ja osad

(eurodes)

Tütarettevõtjate aktsiad ja osad, üldine informatsioon					
Tütarettevõtja registrikood	Tütarettevõtja nimetus	Asukohamaa	Põhitegevusala	Osaluse määr (%)	
				31.12.2011	31.12.2012
11147657	Vanarik Grupp OÜ	Eesti	kinnisasja ehitus-ja hooldustegevus	100	100

Tütarettevõtet kajastatakse konsolideeritud aruandes rida-realt konsolideerituna. Emaettevõtte bilansis kajastatakse tütarettevõtet soetusmaksumuses. Emaettevõtte konsolideerimata bilansis on osaluse bilansiline väärtus seisuga 31.12.2012 2556 eurot. (31.12.2011 2556 eurot).

Lisa 7 Varud

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Müügiks ostetud kaubad	822 880	596 397
Kokku varud	822 880	596 397

Allkirjastatud ainult identifitseerimiseks
Initialled for identification purposes only

Kuupäev/Date 02.04.2013

Allkiri/Signature

Audiitorbüroo RKT

Lisa 8 Materiaalne põhivara

(eurodes)

	Maa	Ehitised				Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara	Kokku
			Transpordi- vahendid	Arvutid ja arvuti- süsteemid	Muud masinad ja seadmed			
31.12.2010								
Soetusmaksumus	728 891	3 641 600	106 284	82 044	998 497	1 186 825	109 159	5 666 475
Akumuleeritud kulum	0	-237 384	-68 045	-48 507	-151 691	-268 243	-36 690	-542 317
Jääkmaksumus	728 891	3 404 216	38 239	33 537	846 806	918 582	72 469	5 124 158
Ostud ja parendused	0	642 177	2 600	19 748	398 587	420 935	50 199	1 113 311
Amortisatsioonikulu	0	-79 752	-12 988	-19 574	-60 664	-93 226	-12 706	-185 684
31.12.2011								
Soetusmaksumus	728 891	4 283 777	108 884	101 792	1 397 084	1 607 760	159 358	6 779 786
Akumuleeritud kulum	0	-317 136	-81 033	-68 081	-212 355	-361 469	-49 396	-728 001
Jääkmaksumus	728 891	3 966 641	27 851	33 711	1 184 729	1 246 291	109 962	6 051 785
Ostud ja parendused	0	17 144	28 050	12 975	42 323	83 348	0	100 492
Amortisatsioonikulu	0	-133 213	-14 004	-16 833	-35 113	-65 950	-8 616	-207 779
31.12.2012								
Soetusmaksumus	728 891	4 300 921	136 934	114 767	1 439 407	1 691 108	159 358	6 880 278
Akumuleeritud kulum	0	-450 349	-95 037	-84 914	-247 468	-427 419	-58 012	-935 780
Jääkmaksumus	728 891	3 850 572	41 897	29 853	1 191 939	1 263 689	101 346	5 944 498

Allkirjastatud ainult identifitseerimiseks
 Initialled for identification purposes only
 Kuupäev/Date 02.04.2013
 Allkiri/Signature
 Audiitorbüroo RKT

Lisa 9 Immateriaalne põhivara

(eurodes)

	Muu immateriaalne põhivara	Kokku
31.12.2010		
Soetusmaksumus	29 003	29 003
Akumuleeritud kulum	-10 441	-10 441
Jääkmaksumus	18 562	18 562
Amortisatsioonikulu	-4 640	-4 640
31.12.2011		
Soetusmaksumus	29 003	29 003
Akumuleeritud kulum	-15 081	-15 081
Jääkmaksumus	13 922	13 922
Amortisatsioonikulu	-4 640	-4 640
31.12.2012		
Soetusmaksumus	29 003	29 003
Akumuleeritud kulum	-19 721	-19 721
Jääkmaksumus	9 282	9 282

Lisa 10 Laenukohustused

(eurodes)

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta		
Lühiajalised laenud						
Laen emaettevõtelt	311 340	311 340			1,5	EUR
Lühiajalised laenud kokku	311 340	311 340				
Laenukohustused kokku	311 340	311 340				

Seisuga 31.12.2011 laenukohustust ei olnud.

Laenu tagasimakse graafik lepatakse täiendavalt kokku.

Allkirjastatud ainult identifitseerimiseks
Initialled for identification purposes only

Kuupäev/Date 02.04.2013

Allkiri/Signature

Audiitorbüroo RKT

Lisa 11 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	906 531	906 531	0	0	
Võlad töövõtjatele	13 790	13 790	0	0	12
Maksuvõlad	431 299	431 299	0	0	4
Kokku võlad ja ettemaksed	1 351 620	1 351 620	0	0	

	31.12.2011	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	1 218 783	1 218 783	0	0	
Võlad töövõtjatele	13 631	13 631	0	0	12
Maksuvõlad	351 163	351 163	0	0	4
Kokku võlad ja ettemaksed	1 583 577	1 583 577	0	0	

Lisa 12 Võlad töövõtjatele

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Töötasude kohustus	1 505	1 346
Puhkusetasude kohustus	12 285	12 285
Kokku võlad töövõtjatele	13 790	13 631

Lisa 13 Osakapital

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Osakapital	2 556	2 556
Osade arv (tk)	1	1

Kontserni jaotamata kasum seisuga 31.12.2011 moodustas 8 295 908 EUR. Dividendide väljamaksmisel omanikele kaasneb tulumaksukulu 21/79 netodividendidena väljamakstavalt summalt. Seega on bilansipäeva seisuga jaotamata kasumist võimalik dividendidena välja maksta 6 553 767 EUR ja väljamaksmisega kaasneb dividendide tulumaks summas 1 742 141 EUR.

Kontserni jaotamata kasum seisuga 31.12.2012 8 748 869 EUR. Dividendide väljamaksmisel omanikele kaasneb tulumaksukulu 21/79 netodividendidena väljamakstavalt summalt. Seega on bilansipäeva seisuga jaotamata kasumist võimalik dividendidena välja maksta 6 911 607 EUR ja väljamaksmisega kaasneb dividendide tulumaks summas 1 837 262 EUR.

Allkirjastatud ainult identifitseerimiseks
 Initialled for identification purposes only
 Kuupäev/Date 02.04.2013
 Allkiri/Signature
 Audiitorbüroo RKT

Lisa 14 Müügitulu

(eurodes)

	2012	2011
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	30 609 419	25 158 822
Müük Euroopa Liidu riikidele, muud	213 505	375 467
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	30 822 924	25 534 289
Kokku müügitulu	30 822 924	25 534 289
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Puu ja kõõgiviljade hulgimüük	30 822 924	25 534 289
Kokku müügitulu	30 822 924	25 534 289

Lisa 15 Kaubad, toore, materjal ja teenused

(eurodes)

	2012	2011
Müügi eesmärgil ostetud kaubad	21 007 664	17 144 423
Müügi eesmärgil ostetud teenused	686 915	1 522 188
Transpordikulud	5 324 749	4 280 968
Kokku kaubad, toore, materjal ja teenused	27 019 328	22 947 579

Lisa 16 Mitmesugused tegevuskulud

(eurodes)

	2012	2011
Üür ja rent	415	778
Energia	191 068	160 284
Elektrienergia	191 068	160 284
Mitmesugused bürookulud	633 185	522 830
Kokku mitmesugused tegevuskulud	824 668	683 892

Lisa 17 Tööjõukulud

(eurodes)

	2012	2011
Palgakulu	1 323 371	1 068 220
Sotsiaalmaksud	463 870	369 870
Kokku tööjõukulud	1 787 241	1 438 090
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	128	101

Altkirjastatud ainult identifitseerimiseks
 Initialed for identification purposes only
 Kuupäev/Date 02.07.2013
 Allkiri/Signature
 Audiitorbüroo RKT

Lisa 18 Muud ärikulud

(eurodes)

	2012	2011
Trahid, viivised ja hüvitised	1 632	0
Kokku muud ärikulud	1 632	0

Lisa 19 Finantstulud ja -kulud

(eurodes)

	2012	2011
Finantstulud ja -kulud muudelt finantsinvesteeringutelt	-366 415	-373 943
Kasum (kahjum) fondiosakute ümberhindlusest	-366 415	-373 943
Intressitulud	11 076	7 500
Muud intressitulud	11 076	7 500
Intressikulud	-1 516	-119 698
Intressikulu laenudele	-1 516	-119 698
Kasum (kahjum) valuutakursi muutustest	-178 723	-26 579
Kokku finantstulud ja -kulud	-535 578	-512 720

Lisa 20 Seotud osapooled

(eurodes)

Aruandekohustuslase emaettevõtja nimetus	Veikko Laine OY
Riik, kus aruandekohustuslase emaettevõtja on registreeritud	Soome
Kontserni nimetus, millesse kuulub emaettevõtja	Veikko Laine OY
Riik, kus kontserni emaettevõtja on registreeritud	Soome

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2012		31.12.2011	
	Nõuded	Kohustused	Nõuded	Kohustused
Emaettevõtja	14 443	359 916	0	27 576

2012	Ostud	Müügid	Saadud laenud	Saadud laenude tagasimaksed
Emaettevõtja	345 780	96 481	309 824	0
2011	Ostud	Müügid	Saadud laenud	Saadud laenude tagasimaksed
Emaettevõtja	149 181	286 992	1 556 936	1 556 936

Tegev-ja kõrgemale juhtkonnale ei ole tasu arvestatud.

Emaettevõtelt saadud laenu :

Saldo 31.12.2010 6594945 EUR

Allkirjastatud ainult identifitseerimiseks
Initialled for identification purposes only

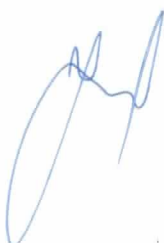
Kuupäev/Date 02.04.2013

Allkiri/Signature

Audiitorbüroo RKT

2011 saadud laenu	1556936 EUR
2011 arvestatud intress	119698 EUR
2011 laenu reservkapitali kandmine	-8271579 EUR
Saldo 31.12.2011	0
2012 saadud laenu	309824 EUR
2012 arvestatud intress	1516 EUR
Saldo 31.12.2012	311340 EUR

Kohustus emaettevõtja vastu koosneb:
31.12.2012
Võlgnevus kauba eest 48576 EUR
Laen 309824 EUR
Intress 1516 EUR
31.12.2011
Võlgnevus kauba eest 27576 EUR



Allkirjastatud ainult identifitseerimiseks
Initialled for identification purposes only

Kuupäev/Date 02.04.2013

Allkiri/Signature 

Audiitorbüroo RKT

Lisa 21 Konsolideerimata bilanss

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Varad		
Käibevara		
Raha	231 883	134 176
Nõuded ja ettemaksed	3 554 194	3 057 666
Varud	822 880	596 397
Kokku käibevara	4 608 957	3 788 239
Põhivara		
Finantsinvesteeringud	8 125 959	8 303 439
Nõuded ja ettemaksed	4 914 387	5 145 156
Materiaalne põhivara	271 264	262 482
Immateriaalne põhivara	9 282	13 922
Kokku põhivara	13 320 892	13 724 999
Kokku varad	17 929 849	17 513 238
Kohustused ja omakapital		
Kohustused		
Lühiajalised kohustused		
Laenukohustused	311 340	0
Võlad ja ettemaksed	1 609 777	1 653 137
Kokku lühiajalised kohustused	1 921 117	1 653 137
Kokku kohustused	1 921 117	1 653 137
Omakapital		
Osakapital nimiväärtuses	2 556	2 556
Kohustuslik reservkapital	256	256
Muud reservid	8 271 579	8 271 579
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	7 585 710	8 019 503
Aruandeaasta kasum (kahjum)	148 631	-433 793
Kokku omakapital	16 008 732	15 860 101
Kokku kohustused ja omakapital	17 929 849	17 513 238

Allkirjastatud ainult identifitseerimiseks
Initialled for identification purposes only

Kuupäev/Date

02.04.2013

Allkiri/Signature

Audiitorbüroo RKT

Lisa 22 Konsolideerimata kasumiaruanne
(eurodes)

	2012	2011
Müügitulu	30 822 924	25 534 289
Muud äritulud	10 903	24 108
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-27 019 328	-22 947 579
Mitmesugused tegevuskulud	-1 421 443	-1 173 071
Tööjõukulud	-1 787 241	-1 438 090
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-79 206	-74 895
Muud ärikulud	-1 632	0
Kokku ärikasum (-kahjum)	524 977	-75 238
Finantstulud ja -kulud	-376 346	-358 555
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	148 631	-433 793
Aruandeaasta kasum (kahjum)	148 631	-433 793



Allkirjastatud ainult identifitseerimiseks
Initialled for identification purposes only
Kuupäev/Date 02.04.2013
Allkiri/Signature
Audiitorbüroo RKT

Lisa 23 Konsolideerimata rahavoogude aruanne (eurodes)

	2012	2011
Rahavood äritegevusest		
Ärikasum (kahjum)	524 977	-75 238
Korrigeerimised		
Põhivara kulum ja väärtuse langus	79 206	74 895
Muud korrigeerimised	0	336 352
Kokku korrigeerimised	79 206	411 247
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-265 759	-414 249
Varude muutus	-226 483	76 427
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	-40 880	-124 046
Laekunud intressid	170 311	161 665
Makstud intressid	-1 516	-119 698
Kokku rahavood äritegevusest	239 856	-83 892
Rahavood investeerimistegevusest		
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-83 347	-58 986
Tasutud muude finantsinvesteeringute soetamisel	-368 626	-3 449 443
Antud laenud	0	-518 134
Antud laenude tagasimaksed	0	28 054
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-451 973	-3 998 509
Rahavood finantseerimistegevusest		
Saadud laenud	309 824	1 556 936
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	309 824	1 556 936
Kokku rahavood	97 707	-2 525 465
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	134 176	2 659 641
Raha ja raha ekvivalentide muutus	97 707	-2 525 465
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	231 883	134 176

Allkirjastatud ainult identifitseerimiseks
Initialled for identification purposes only

Kuupäev/Date 02.07.2013

Allkiri/Signature

Audiitorbüroo RKT

Lisa 24 Konsolideerimata omakapitali muutuste aruanne

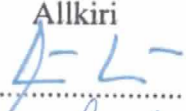
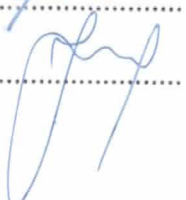
(eurodes)

	Osakapital nimiväärtuses	Kohustuslik reservkapital	Muud reservid	Jaotamata kasum (kahjum)	Kokku
31.12.2010	2 556	256	0	8 019 503	8 022 315
Aruandeaasta kasum (kahjum)	0	0	0	-433 793	-433 793
Muutused reservides	0	0	8 271 579	0	8 271 579
31.12.2011	2 556	256	8 271 579	7 585 710	15 860 101
Valitseva ja olulise mõju all olevate osaluste bilansiline väärtus	0	0	0	-2 556	-2 556
Valitseva ja olulise mõju all olevate osaluste väärtus arvestatuna kapitaliosaluse meetodil	0	0	0	713 723	713 723
Korrigeeritud konsolideerimata omakapital 31.12.2011	2 556	256	8 271 579	8 296 877	16 571 268
Aruandeaasta kasum (kahjum)	0	0	0	148 631	148 631
31.12.2012	2 556	256	8 271 579	7 734 341	16 008 732
Valitseva ja olulise mõju all olevate osaluste bilansiline väärtus	0	0	0	-2 556	-2 556
Valitseva ja olulise mõju all olevate osaluste väärtus arvestatuna kapitaliosaluse meetodil	0	0	0	1 018 053	1 018 053
Korrigeeritud konsolideerimata omakapital 31.12.2012	2 556	256	8 271 579	8 749 838	17 024 229

Altkirjastatud ainult identifitseerimiseks
 Initialed for identification purposes only
 Kuupäev/Date 02.04.2013
 Allkiri/Signature [Signature]
 Audiitorbüroo RKT

OÜ Karlskroona juhatuse liikmete allkirjad

raamatupidamise 2012 majandusaasta aruandele:

	Allkiri	Nimi	Kuupäev
Juhatuseliige		Pertti Laine	14.03.2013
Juhatuseliige		Janno Toming	14.03.2013

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE**OÜ Karlskroona osanikele**

Oleme auditeerinud **OÜ Karlskroona** ja tema tütarettevõtte konsolideeritud raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab konsolideeritud bilanssi seisuga 31. detsember 2012, kasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisaidsid. Auditeeritud raamatupidamise aastaaruanne, mis on toodud lehekülgedel 4 kuni 21, on kaasatud käesolevale aruandele.

Juhtkonna kohustus raamatupidamise aastaaruande osas

Juhtkond vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga ning sellise sisekontrolli eest, mida juhtkond peab vajalikuks, et võimaldada pettusest või veast tuleneva olulise väärkajastamiseta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

Vandeaudiitori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada oma auditi põhjal arvamust selle raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime oma auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (Eesti). Nende standardite kohaselt on nõutav, et oleme kooskõlas eetikanõuetega ning planeerime ja viime auditi läbi omandamaks põhjendatud kindluse selle kohta, kas raamatupidamise aastaaruanne on olulise väärkajastamiseta.

Audit hõlmab raamatupidamise aastaaruandes esitatud arvnäitajate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali hankimiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Valitud protseduurid sõltuvad vandeaudiitori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Nende riskihinnangute tegemisel võtab vandeaudiitor arvesse sisekontrolli, mis on relevantne majandusüksuse raamatupidamise aastaaruande koostamisel ja õiglasel kajastamisel, kavandamaks antud tingimustes asjakohaseid auditiprotseduure, kuid mitte arvamuse avaldamise eesmärgil majandusüksuse sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab samuti juhtkonna poolt kasutatud arvestuspoliitikate asjakohasuse ja tehtud arvestushinnangute põhjendatuse ning ka raamatupidamise aastaaruande üldise esitusviisi hindamist.

Usume, et auditi tõendusmaterjal, mille oleme hankinud, on piisav ja asjakohane aluse andmiseks meie auditiarvamusele.

Arvamus

Meie arvates kajastab kaasatud konsolideeritud raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistes osades õiglaselt **OÜ Karlskroona** ja tema tütarettevõtte finantsseisundit seisuga 31. detsember 2012 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.



Roland Kaurov
Vandeaudiitori number 389
OÜ Audiitorbüroo RKT
Audiitorettevõtja tegevusloa number 72
Kitsas 8, 51003 Tartu

02. aprill 2013. a.

OÜ Audiitorbüroo RKT	
Kitsas 8, 51003 Tartu	
tel +372 773 2253	Reg. nr. 10609794
+372 744 2353	
faks +372 744 2223	Swedbank
e-mail: rkt@rktaudit.ee	a/a 221013844883

Translation of the Estonian Original

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

To the Shareholders of OÜ Karlskroona

We have audited the consolidated financial statements of **OÜ Karlskroona** and its subsidiary, which comprise the balance sheet as of December 31, 2012, the statements of income, changes in equity and cash flows for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory notes used in preparing the financial statements. The audited financial statements set out on pages 4 up to 21 are enclosed with the current report.

Management's Responsibility for the Financial Statements

Management Board is responsible for the preparation, and true and fair presentation of these financial statements in accordance with the Estonian generally accepted accounting principles, and for such internal control as the Management Board determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

Auditor's Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with International Standard on Auditing (Estonian). Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation and fair presentation of the financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

Opinion

In our opinion the attached consolidated financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of **OÜ Karlskroona** and its subsidiary as of December 31, 2012, and its financial performance and cash flows for the year then ended in accordance with the Estonian generally accepted accounting principles.

Roland Kaurov
Authorised auditor no. 389
OÜ Audiitorbüroo RKT
Activity licence of the auditing company no. 72
Kitsas 8, 51003 Tartu

April 2, 2013

OÜ Audiitorbüroo RKT	
Kitsas 8, 51003 Tartu	
tel +372 773 2253	Reg. nr. 10609794
+372 744 2353	
faks +372 744 2223	Swedbank
e-mail: rkt@rktaudit.ee	a/a 221013844883

Aruande elektroonilised kinnitused

osaühing Karlskroona (registrikood: 10456729) 01.01.2012 - 31.12.2012 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Kinnitaja nimi	Kinnitaja roll	Kinnituse andmise aeg
Ene Lillo	Sisestaja	04.04.2013
Resolutsioon:	Kinnitan aruande	

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Puu- ja kõõgililja hulgimüük	46311	30822924	100.00%	Jah

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Veikko Laine OY		Hermannin rantatie 22, Soome	2556 EUR

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6064626
E-posti aadress	janno@karlskroona.ee